

| | | | |
|---|---|--|---|
| Name and Address of Exporter AUSTRALIA | | Name and Address of Importer PERU | |
| | | Import Permit N° | |
| Description of Animal Reproductive Material | | | |
| <u>Number</u> | <u>Kind (Species and type; eg bovine semen)</u> | <u>Condition (Fresh/Frozen)</u> | <u>Identification (straw numbers, packing list)</u> |
| | OVINE/CAPRINE EMBRYOS | FROZEN STRAWS | SEE ATTACHED |
| | | | |

I, Dr the Embryo Team Veterinarian for, after due enquiry, declare that:

Signature (pdf. doc only)

Date

**CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACION A PERU DE EMBRIONES OVINOS COLECTADOS IN VIVO
PROCEDENTES DE AUSTRALIA**
**ZOOSANITARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF IN-VIVO COLLECTED OVINE EMBRYOS FROM AUSTRALIA TO
PERU**

I. IDENTIFICACION/IDENTIFICATION

1. *Nombre y dirección de la finca o establecimiento de origen de los ovinos donadores de embriones:*
Name and address of the property of origin of the embryo donors:

2. *Nombre y dirección del Centro de Transferencia de Embriones:*
Name and address of the Embryo Transfer Centre:

Departamento de Agricultura Número de aprobación / Department of Agriculture Approval Number:

3. *Fecha de colección de los embriones.*
Date of embryo collection.

ver tabla / see table

4. *Identificación completa de los ovinos donadores.*
Full identification of the donors.

ver tabla / see table

I, Dr, a duly authorised government veterinary officer, hereby certify that:

II. REQUERIMIENTOS SANITARIOS/HEALTH REQUIREMENTS

Del País de Origen/Country of Origin.

1. *Australia esta libre de FIEBRE AFTOSA, PESTE BOVINA, PESTE DE LOS PEQUENOS RUMIANTES, VIRUELA OVINA y CAPRINA, FIEBRE DEL VALLE DEL RIFT, AGALAXIA CONTAGIOSA, PRURIGO LUMBAR(Scrapie), PLEURONEUMONIA CONTAGIOSA CAPRINA, ESTOMATITIS VESICULAR Y BRUCELOSIS (B. abortus y B. melitensis).*

Australia is free from: Foot and Mouth Disease, Rinderpest, Peste Des Petits Ruminants, Sheep Pox and Goat Pox, Rift Valley Fever, Contagious Agalactia, Scrapie, Contagious Caprine Pleuropneumonia, Vesicular Stomatitis, Brucellosis (*B. abortus* and *B. melitensis*).

Del Semen/About the semen

1. *La hembra o hembras donantes fueron inseminadas con semen recolectado en un Centro de Reproducción Artificial aprobado por el Departamento de Agricultura Gobierno de Australia para la exportación de semen ovino en conformidad con las recomendaciones de la OIE.*

The donor females were inseminated with semen collected at an Artificial Breeding Centre approved by the Australian Government Department of Agriculture to export sheep semen in accordance with the recommendations of the OIE.

De los Animales Donadores/About the donor animals

1. *Son oriundos de Australia y permanecieron en Australia en los últimos 12 meses anteriores a la colección de los embriones para exportación al Perú.*

The donor females were born in Australia and have remained in Australia during the 12 months prior to the collection of the embryos for export to Peru.

2. *Las hembras donantes provienen de rebaños que no se encuentran bajo restricciones cuarentenarias.*

The donor females come from flocks which are not under any quarantine restrictions.

3. *No se ha diagnosticado ningún caso de lengua Azul en las granjas de origen de las hembras donantes, durante los 12 meses previas a la recolección de embriones.*
No case of Bluetongue disease has been diagnosed on the farms of origin of the donor females, during the 12 months preceding the collection of the embryos.

4. *Las hembras donantes se encontraban en normal estado de salud durante el período que abarca los 60 días anteriores y los 30 días posteriores a la recolección de embriones, de acuerdo con la certificación suministrada por el Veterinario de las instalaciones de recolección.*

The donor females were in normal healthy condition during the period covering the 60 days prior to collection and the 30 days following embryo collection, according to certification provided by the Veterinarian of the collection facility.

5. *Los reproductores donantes han sido identificados de manera permanente para poder localizar su explotación de origen.*

The donor females were identified in such a way that it was possible to trace their establishment of origin.

6. *Entre los 21 y 60 días después de la colección de los embriones, los animales donadores dieron resultados negativos a la prueba de Fijación de complemento o ELISA, para el descarte de Fiebre Q.*
Between 21 and 60 days after the collection of the embryos, the donor females tested negative for Q fever: complement fixation test or ELISA.

7. *Todos los reproductores de la instalaciones de recolección que han donado embriones o semen para este envío han sido sometidas a pruebas, con resultados negativos, para las siguientes enfermedades:*
All breeding animals at the collection facility which have donated embryos or semen for this consignment were tested negative for the following diseases:

- a. *AKABANE Y AINO: Seroneutralización.*
Akabane and aino: seroneutralisation.
- b. *MAEDI-VISNA: Prueba de Inmunodifusión en gel de agar o ELISA.*
Maedi-visna: AGID test or ELISA.
- c. *ENFERMEDAD DE LA FRONTERA (Border Disease): Prueba de Aislamiento Virai a partir de sangre o ELISA / Virus isolation test on blood or ELISA.*
- d. *LEPTOSPIROSIS: Microaglutinación para los serotipos de Leptospira canicola, L pomona, L.grippothyposa, L. Icterohaemorrhagie y L Hardjo, con títulos menores a 1:400.*
Leptospirosis: microagglutination for the serotypes of Leptospira canicola, L. pomona, L. grippothyposa, L. Icterohaemorrhagie y L. Hardjo, low titles to 1:400
- e. *LENGUA AZUL: Inmunodifusión en gel de agar o ELISA.*
Bluetongue: AGID test or ELISA.
- f. *Brucella ovis:*
 - *No mostraron signos clínicos de Epididimitis ovina (Brucella ovis) el día de recolección de semen, y*
Showed no clinical sign of ovine Epididymitis (Brucella ovis) on the day of collection of the semen, and

YA SEA/EITHER

- *procede de un rebai'ío libre de B. ovis acreditado,*
Come from a B. ovis accredited free flock.

O / OR

- *Fijación de Complemento (CFT) o un ensayo de Inmunoabsorción Ligado a Enzima (ELISA) efectuadas durante los 30 días anteriores a la toma dei semen, y luego de la prueba y durante la recolección dei semen y embriones, fue mantenido aislado de otros animals cuyo estado libre de infección por B. ovis es desconocido.*
Complement Fixation Test (CFT) or an absorbed Enzyme-Linked Immunosorbent Assay (ELISA) during the 30 days prior to collection, and, subsequent to the test and during semen and

embryos collection, was kept isolated from other animals not known to be free from B. ovis infection.

8. *El donante de semen no presentó ningún signo clínico de viruela ovina o viruela caprina el día de la toma del semen, ni durante los 21 días siguientes.*
 Showed no clinical sign of Sheep Pox or Goat pox on the day of collection of the semen and for the following 21 days.

Del establecimiento de colección/ About the collection establishment

1. *Las instalaciones de recolección han sido autorizadas por la Autoridad Oficial competente, están permanentemente bajo la supervisión de un Veterinario Acreditado por el Departamento de Agricultura Gobierno de Australia y cumplen con los requisitos de sanidad animal recomendados y actualizados por la OIE.*
 The collection facility has been authorised by the competent Official Authority, is permanently under the supervision of an Australian Government Department of Agriculture Accredited Veterinarian and complies with animal health requirements recommended and updated by the OIE.
2. *Está físicamente aislado de otras instalaciones ganaderas y lleva diariamente un registro de todos los animales del centro.*
 It is physically isolated from other livestock premises and keeps a daily register of all the animals in the collection facility.
3. *Durante los 2 años previos a la colección de los embriones destinados a Perú, no se reportaron casos de PARATUBERCULOSIS, ECTIMA CONTAGIOSO, LISTERIOSIS, CAMPILOBACTERIOSIS (Campylobacter fetus subsp fetus), EPIDIDIMITIS OVINA (Brucella ovis), LEPTOSPIROSIS y ENFERMEDAD DE LA FRONTERA (Border Disease), ADENOMATOSIS PULMONAR, ARTRITIS/ENCEFALITIS CAPRINA, MAEDI VISNA Y ENCEFALOMIELITIS INFECCIOSA OVINA (Louping ill).*
 During the 2 years prior to collection of the embryos destined for Peru there have been no reports of PARATUBERCULOSIS, CONTAGIOUS ECYTHEMA, LISTERIOSIS, CAMPYLOBACTERIOSIS (Campylobacter fetus subsp fetus), OVINE EPIDIDIMITIS (Brucella ovis), LEPTOSPIROSIS, BORDER DISEASE, PULMONARY ADENOMATOSIS, CAPRINE ARTHRITIS/ENCEPHALITIS, MAEDI-VISNA and OVINE INFECTIOUS ENCEPHALOMYELITIS (louping ill) in the collection facility.
4. *El Centro de recolección está ubicado en una zona libre de transmisión de los virus de Akabane y Aino o en donde no se han reportado casos en los últimos 12 meses.*
 The collection centre is located in an area free of the transmission of Akabane and Aino viruses or where no cases have been reported in the last 12 months.
5. *En la colección, proceso y almacenamiento de los embriones, el equipo compuesto por técnicos competentes, debe incluir a un Veterinario Acreditado por el Departamento de Agricultura Gobierno de Australia.*
 The technical team responsible for the collection, processing and storage of embryos is composed of competent technicians and include a veterinarian accredited by the Australian Government Department of Agriculture.

De los Embriones/About the embryos

1. *Todos los embriones, recolectados en vivo ~~o producidos in vitro~~, deben haber sido extraídos y tratados respetando las condiciones sanitarias descritas en el Código Zoonosario Internacional de la OIE vigente.*
 All the embryos collected in vivo ~~or produced in vitro~~ have been extracted and treated in accordance with the current sanitary conditions described in the OIE Terrestrial Animal Health Code.
2. *Luego del último lavado, los embriones fueron examinados microscópicamente (a un aumento no menor de 50X) para asegurar que la superficie de la zona pelúcida se encuentre intacta y libre de algún material adherente.*

After the last flush, the embryos have been examined microscopically (at a magnification of no less than 50X) to ensure that the surface of the zona pellucida is intact and free of adherent material.

3. *Los embriones fueron lavados por lo menos 10 veces siguiendo las recomendaciones de la Sociedad de Transferencia Internacional de Embriones (EITS). Cada uno de los lavados debiera ser diluido 100 veces mas que el anterior.*
The embryos have been washed at least 10 times following the recommendations of the International Embryo Transfer Society (IETS). Each wash is at least 100-fold dilution of the previous wash.
4. *Lavados con tripsina, se realizan de acuerdo a las recomendaciones del EITS.*
Trypsin washes have been done according to the IETS recommendations.
5. *Sólo los embriones de un mismo donador fueron tratados y lavados juntos.*
Only embryos from the same donor have been treated and washed together.
6. *Todos los materiales empleados en el procesamiento de los embriones fueron esterilizados antes de ser utilizados, de acuerdo a las recomendaciones del EITS.*
All the materials used in the processing of the embryos have been sterilized before use according to the recommendations of the IETS.
7. *Los embriones se congelaran en nitrógeno líquido de primer uso y se conservaran en nitrógeno líquido fresco dentro de frascos o contenedores esterilizado.*
The embryos have been frozen in new liquid nitrogen and preserved in fresh liquid nitrogen inside the sterilized flasks or containers.
8. *Los embriones se empacaron en ampollas, viales o pajuelas identificadas bajo condiciones rigurosas de higiene y se han almacenado en un Centro de Reproducción Artificial aprobado por la autoridad oficial competente.*
The embryos have been packed in sterilized and identified ampoules, vials or straws under rigorous hygienic conditions and stored at an Artificial Breeding Centre approved by the official competent authority.
9. *Sólo se han introducido en una misma ampolla, un mismo frasco o una misma pajuela los embriones procedentes de una misma hembra dónate.*
The embryos belonging to the same donor female have been packed in the same ampoule, vial or straw.
10. *Las ampollas, los frascos o las pajuelas fueron sellados en el momento de la congelación y fueron identificados conforme a las indicaciones del Manual de la EITS.*
The ampoules, vials or straws have been sealed at time of freezing and identified as indicated in the Manual of the IETS.

Del Laboratorio de Procesamiento de los Embriones/About the laboratory for the processing of the embryos:

1. *El laboratorio presenta separación completa entre las zonas limpia y sucia.*
The laboratory has clear demarcation between clean and unclean zones.
2. *Durante el procesamiento y almacenamiento de los embriones para exportación con destino al Perú, no se procesaron otros embriones en los que los animales donadores presentaron niveles de salud diferentes a los descritos en los requisitos del Perú.*
During the processing and storage of the embryos for Peru, processing of embryos from donor animals of different animal health status to that required for Peru was not undertaken.
3. *La colección, procesamiento y almacenamiento de los embriones fueron realizados siguiendo las recomendaciones hechas por la Sociedad de Transferencia Internacional de Embriones (EITS).*
The collection, processing and storage of the embryos were done according to the recommendations of the International Embryo Transfer Society (IETS).
4. *El laboratorio esta bajo la supervisión directa del medico veterinario jefe del equipo recolector y debe ser inspeccionado anualmente por un medico Veterinario Oficial.*

The laboratory is under direct supervision of a collection team veterinarian and is inspected annually by an official veterinarian.

5. *El laboratorio cuenta con buenas practicas de bioseguridad que cumplen con lo estipulado en el manual de EITS y esta sujeto a auditorias anuales.*

The laboratory has good management and biosecurity practices in place, which are in accordance with the IETS manual and is subject to audit annually.

6. *Durante las manipulaciones que preceden la conservación de los embriones destinados a la exportación al Perú en ampollas, frascos o pajuelas, no se efectuó ninguna operación en embriones de condición sanitaria inferior.*

During the manipulations that precede the preservation of the ovine embryos in ampoules, vials or straws for export to Peru, no manipulations of the ovine embryos of inferior sanitary conditions were performed.

Del Transporte/Transport.-

1. *Los envases que transportan embriones son nuevos o fueron desinfectados utilizando lo siguiente: 2% cloro disponible, 3.5% formaldehyde (equivalent to 10% formalin), Virkon a la tasa recomendada por el fabricante, o bien irradiados a 50 kGy.*

The embryo transport container is new or-has been disinfected with: 2% available chlorine, 3.5% formaldehyde (equivalent to 10% formalin), Virkon at manufacturer's recommended rate, or irradiated at 50 kGy.

2. *El envase fue precintado por un funcionario del Departamento de Agricultura Gobierno de Australia luego de la inspección y certificación anteriores al transporte hasta el lugar de embarque.*

Container was sealed by an Australian Government Department of Agriculture officer following inspection and certification before its transport to the place of shipment.

Seal: XXXXXX

